PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2020/170,

annettu 6 päivänä helmikuuta 2020,

Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/231/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä huhtikuuta 2010 päätöksen 2010/231/YUTP ([1]).

(2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 15 päivänä marraskuuta 2019 päätöslauselman 2498 (2019). Kyseisessä päätöslauselmassa vahvistetaan Somaliaa koskeva yleinen ja täysimääräinen aseidenvientikielto ja muutetaan poikkeuksia, etukäteishyväksyntiä ja ilmoituksia, joita sovelletaan Somaliaan suuntautuviin aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimituksiin. Päätöslauselmassa vahvistetaan puuhiilen tuontikielto Somaliasta sekä otetaan käyttöön omatekoisten räjähteiden komponenttien myyntiä, toimittamista ja siirtämistä Somaliaan koskevia rajoitteita.

(3) Päätös 2010/231/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti.

(4) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tämän päätöksen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/231/YUTP seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

i) korvataan 3, 4 ja 4 a kohta seuraavasti:

”3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta

a) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan YK:n henkilökunnan tukemiseksi tai sen käytettäväksi, mukaan lukien yhdennetty YK:n Somalian avustusoperaatio (UNSOM);

b) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan Somaliassa toteutettavan Afrikan unionin operaation (AMISOM) tukemiseksi tai sen käytettäväksi;

c) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan sellaisten AMISOM:n strategisten kumppaneiden tukemiseksi tai niiden käytettäväksi, jotka toimivat yksinomaan 5 päivänä tammikuuta 2012 hyväksytyn Afrikan unionin (AU) strategisen toimintaperiaatteen (tai AU:n myöhempien strategisten toimintaperiaatteiden) mukaisesti ja yhteistyössä ja yhteensovitetusti AMISOM:n kanssa;

([1]) Neuvoston päätös 2010/231/YUTP, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2009/138/YUTP kumoamisesta (EUVL L 105, 27.4.2010, s. 17).

d) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen yksinomaan Somaliassa toteutettavan Euroopan unionin koulutusoperaation (EUTM) tukemiseksi tai sen käytettäväksi;

e) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen yksinomaan jäsenvaltioiden tai sellaisten kansainvälisten, alueellisten tai alialueellisten järjestöjen käytettäväksi, jotka toimivat Somalian liittohallituksen pyynnöstä Somalian rannikkovesillä merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen torjumiseksi, josta Somalian liittohallitus on ilmoittanut pääsihteerille, edellyttäen että kaikissa toteutettavissa toimenpiteissä noudatetaan sovellettavaa kansainvälistä humanitaarista ja ihmisoikeuslainsäädäntöä;

f) aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen eikä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen antamiseen yksinomaan Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen tai muiden Somalian turvallisuusalan instituutioiden kuin Somalian liittohallituksen turvallisuusalan instituutioiden kehittämiseksi Somalian väestön turvallisuuden takaamiseksi. Liitteissä II ja III lueteltujen tuotteiden toimituksiin ja sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen antamiseen sovelletaan asiaankuuluvia hyväksyntä- tai ilmoitusvaatimuksia seuraavasti:

   i) liitteessä II lueteltujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen yksinomaan Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen tai muiden Somalian turvallisuusalan instituutioiden kuin Somalian liittohallituksen turvallisuusalan instituutioiden kehittämiseksi Somalian kansan turvallisuuden varmistamiseksi sovelletaan pakotekomitean tapauskohtaisesti etukäteen antamaa hyväksyntää 4 a ja 4 b kohdan mukaisesti;

   ii) liitteessä III lueteltujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen sekä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen antamiseen yksinomaan Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen kehittämiseksi Somalian kansan turvallisuuden varmistamiseksi sovelletaan pakotekomitealle etukäteen tehtävää ilmoitusta 4 ja 4 b kohdan mukaisesti;

   iii) liitteessä III lueteltujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen sekä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen suoraan tai välilliseen antamiseen jäsenvaltioiden tai kansainvälisten, alueellisten tai alialueellisten järjestöjen toimesta yksinomaan muiden Somalian turvallisuusalan instituutioiden kuin Somalian liittohallituksen turvallisuusalan instituutioiden kehittämiseksi sovelletaan pakotekomitealle etukäteen tehtävää ilmoitusta 4 b kohdan mukaisesti, ja se voidaan toteuttaa edellyttäen, että pakotekomitea ei tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa siitä kun se on saanut tällaisen ilmoituksen;

g) sellaisen suojavaatetuksen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen, jota YK:n henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisissa ja kehitysyhteistyötehtävissä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Somaliaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä;

h) yksinomaan humanitaariseen tai suojelukäyttöön tarkoitettujen, ei-tappavien puolustustarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen, josta toimittava jäsenvaltio tai kansainvälinen, alueellinen tai alialueellinen järjestö on antanut viisi päivää ennakolta ilmoituksen yksinomaan pakotekomitean tiedoksi.

4. Somalian liittohallituksella on ensisijainen vastuu siitä, että liitteessä III lueteltujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamisesta sekä sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen antamisesta Somalian kansallisille turvallisuusjoukoille ilmoitetaan pakotekomitealle vähintään viisi työpäivää etukäteen tämän artiklan 3 kohdan f alakohdan ii alakohdan mukaisesti. YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2498 (2019) 13 ja 14 kohdan mukaisesti aseita ja niihin liittyviä tarvikkeita tai sotilastoimintaan liittyvää teknistä neuvontaa, taloudellista ja muuta apua ja koulutusta Somalian kansallisille turvallisuusjoukoille toimittavat jäsenvaltiot voivat vaihtoehtoisesti ilmoittaa pakotekomitealle toimituksesta vähintään viisi työpäivää etukäteen, niiden on tiedotettava ilmoituksesta Somalian liittohallituksen asianmukaiselle kansalliselle koordinointielimelle ja annettava Somalian liittohallitukselle tarpeen mukaan ilmoitusmenettelyihin

liittyvää teknistä apua. Ilmoitusten on sisällettävä tiedot aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden valmistajasta ja toimittajasta, kuvaus aseista ja ampumatarvikkeista, niiden tyyppi, kaliiperi ja määrä mukaan lukien, ehdotettu toimituspäivä ja -paikka sekä kaikki asiaankuuluvat tiedot siitä Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen yksiköstä, jolle toimitus on tarkoitettu, tai suunnitellusta varastointipaikasta.

4a. Somalian liittohallituksella on ensisijainen vastuu siitä, että pakotekomitealta pyydetään tämän artiklan 3 kohdan f alakohdan ii alakohdan mukaisesti hyväksyntää vähintään viisi työpäivää etukäteen liitteessä II lueteltujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiselle Somalian kansallisille turvallisuusjoukoille. YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2498 (2019) 13 ja 14 kohdan mukaisesti tällaisia tuotteita toimittavat jäsenvaltiot voivat vaihtoehtoisesti pyytää pakotekomitealta etukäteen hyväksyntää, niiden on tiedotettava hyväksyntää koskevasta pyynnöstä Somalian liittohallituksen asianmukaiselle koordinointielimelle ja annettava Somalian liittohallitukselle tarpeen mukaan ilmoitusmenettelyihin liittyvää teknistä apua.

Hyväksyntää koskevien pyyntöjen on sisällettävä tiedot aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden valmistajasta ja toimittajasta, kuvaus aseista ja ampumatarvikkeista, niiden tyyppi, kaliiperi ja määrä mukaan lukien, ehdotettu toimituspäivä ja -paikka sekä kaikki asiaankuuluvat tiedot siitä Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen yksiköstä, jolle toimitus on tarkoitettu, tai suunnitellusta varastointipaikasta.";

ii) lisätään kohta seuraavasti:

"4 b. Jäsenvaltioiden on tapauksen mukaan pyydettävä pakotekomitealta hyväksyntää tai ilmoitettava sille liitteissä II ja III lueteltujen aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, sotilastoimintaan liittyvän teknisen neuvonnan, taloudellisen ja muun avun ja koulutuksen toimittamisesta muille Somalian turvallisuusalan instituutioille kuin Somalian liittohallituksen turvallisuusalan instituutioille 3 kohdan f alakohdan i ja iii alakohdan mukaisesti, sekä samanaikaisesti tiedotettava asiasta Somalian liittohallitukselle vähintään viisi työpäivää etukäteen.";

iii) muutetaan 5 kohta seuraavasti:

"5. On kiellettyä toimittaa, jälleenmyydä, siirtää tai asettaa käyttöön aseita tai puolustustarvikkeita, jotka myydään tai toimitetaan yksinomaan Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen tai muiden Somalian turvallisuusalan instituutioiden kuin Somalian liittohallituksen turvallisuusalan instituutioiden kehittämiseksi, henkilölle tai yhteisölle, joka ei ole Somalian kansallisten turvallisuusjoukkojen tai Somalian turvallisuusalan instituutioiden, joille ne alun perin myytiin tai toimitettiin, taikka myyvän tai toimittavan jäsenvaltion tai kansainvälisen, alueellisen tai alialueellisen järjestön palveluksessa.".

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"1 c artikla

1. Jollei 1 artiklan 3 kohdasta muuta johdu, kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueilta käsin tapahtuva EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa esiintyvien ja tämän päätöksen liitteessä IV toistettujen omatekoisten räjähteiden komponenttien suora tai välillinen toimittaminen, myynti tai siirtäminen Somaliaan riippumatta siitä, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueilta.

2. Tämän päätöksen liitteessä V lueteltujen omatekoisten räjähteiden muiden komponenttien suoraan tai välilliseen toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen Somaliaan vaaditaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten etukäteen myöntämä lupa. Ne eivät myönnä tällaista lupaa, mikäli on riittävästi todisteita, jotka osoittavat, että tuotteita käytetään, tai että on merkittävä riski, että niitä voidaan käyttää, omatekoisten räjähteiden valmistamiseen Somaliassa.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava pakotekomitealle 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden myynnistä, toimittamisesta tai siirtämisestä 15 työpäivän kuluessa myynnistä, toimittamisesta tai siirtämisestä. Ilmoitusten on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien tuotteiden käyttötarkoitus, loppukäyttäjä, tekniset erittelyt ja toimitettavien tuotteiden määrä. Niiden on varmistettava, että Somalian liittovaltion hallitukselle ja Somalian liittovaltion jäsenvaltioille annetaan riittävää taloudellista ja teknistä apua asianmukaisten suojatoimien luomiseksi tällaisten materiaalien varastointia ja jakelua varten.

4. Jäsenvaltioiden on kannustettava niiden lainkäyttövaltaan kuuluvia luonnollisia ja oikeushenkilöitä seuraamaan tarkasti muiden kuin tämän päätöksen liitteissä IV ja V lueteltujen sellaisten räjähteiden lähtöaineiden ja materiaalien suoraa tai välillistä toimittamista, myyntiä tai siirtämistä Somaliaan, joita voidaan käyttää omatekoisten räjähteiden valmistamiseen. Jäsenvaltioiden on pidettävä kirjaa tiedossaan olevista toimista, jotka liittyvät Somaliassa olevien luonnollisten tai oikeushenkilöiden suorittamiin tällaisten muiden tuotteiden epäilyttäviin hankintoihin tai niitä koskeviin tiedusteluihin, ja jaettava tällaiset tiedot Somalian liittovaltion hallituksen, pakotekomitean ja Somaliaa käsittelevän asiantuntijapaneelin kanssa.”.

3) Korvataan liite II tämän päätöksen liitteellä I.

4) Lisätään liite III tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

5) Lisätään liite IV tämän päätöksen liitteen III mukaisesti.

6) Lisätään liite V tämän päätöksen liitteen IV mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 6 päivänä helmikuuta 2020.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. METELKO-ZGOMBIĆ

LIITE I

"LIITE II

LUETTELO 1 ARTIKLAN 3 KOHDAN F ALAKOHDAN I ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA TUOTTEISTA

1. Ilmatorjuntaohjukset, mukaan lukien lähi-ilmatorjuntajärjestelmät (MANPADS).

2. Aseet, joiden kaliiperi on enemmän kuin 12,7 mm, niitä varten erityisesti suunnitellut komponentit ja niihin liittyvät ampumatarvikkeet. (Tähän eivät sisälly olalta ammuttavat panssarintorjuntaan käytetyt raketinheittimet kuten singot ja kevyet kertasingot, kiväärikranaatit tai kranaattikonekiväärit.)

3. Kranaatinheittimet, joiden kaliiperi on enemmän kuin 82 mm, ja niihin liittyvät ampumatarvikkeet.

4. Panssaritorjuntaan käytetyt ohjatut aseet, mukaan lukien panssaritorjuntaan käytetyt ohjatut ohjukset (ATGM:t), sekä kyseisiä tuotteita varten erityisesti suunnitellut ampumatarvikkeet ja komponentit.

5. Panokset ja laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön; miinat ja vastaavat tarvikkeet.

6. Aseiden tähtäimet, joissa on pimeänäkötoiminto.

7. Ilma-alukset, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön. ('Ilma-aluksella' tarkoitetaan kiinteäsiipistä, kääntyväsiipistä, pyöriväsiipistä tai kallistuvalla roottorilla tai kallistuvilla siivillä varustettua kulkuneuvoa tai helikopteria.)

8. "Alukset" ja amfibioajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön ("aluksiin" kuuluvat kaikki laivat, ilmatyynyalukset, pienen vedenvastaisen pinta-alan omaavat alukset tai kantosiipialukset ja alusten rungot tai rungon osat).

9. Miehittämättömät taisteluilma-alukset (YK:n tavanomaisten aseiden rekisterin luokka IV)."

LIITE II

”LIITE III

LUETTELO 1 ARTIKLAN 3 KOHDAN F ALAKOHDAN II JA III ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA TUOTTEISTA

1. Kaiken tyyppiset aseet, joiden kaliiperi on enintään 12,7 mm ja niihin liittyvät ampumatarvikkeet.

2. RPG-7 -kranaattikonekiväärit ja singot ja niihin liittyvät ampumatarvikkeet.

3. Kypärät, jotka on valmistettu sotilasstandardien tai -laatuvaatimusten tai vertailukelpoisten kansallisten standardien mukaisesti.

4. Seuraavat vartalosuojat ja suojavaatteet:

   a) pehmeät vartalosuojat ja suojavaatteet, jotka on valmistettu sotilasstandardien tai -laatuvaatimusten tai vastaavien mukaisesti (sotilasstandardeihin tai -laatuvaatimuksiin sisältyvät vähintään sirpalesuojausta koskevat laatuvaatimukset);

   b) kovat vartalosuojalevyt, joiden luodinkestävyys vastaa vähintään tasoa III (NIJ-standardi 0101.06, heinäkuu 2008) tai sen kansallisia vastineita.

5. Maakulkuneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön.

6. Viestintälaitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön.

7. Maailmanlaajuista satelliittinavigointijärjestelmää (GNSS) hyödyntävät paikannuslaitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön.”

LIITE III

”LIITE IV

LUETTELO 1 C ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUISTA TUOTTEISTA

1. Tetryyli (trinitrofenyylimetyylinitramiini).

2. Laitteet, jotka on erityisesti suunniteltu sotilaskäyttöön ja erityisesti suunniteltu virittämiseen, aikautukseen, purkamiseen tai omatekoisten räjähteiden räjäyttämiseen.

3. Edellä olevassa 1 ja 2 kohdassa lueteltujen tuotteiden ”valmistamiseen” tai ”käyttöön” ”tarvittava” ”teknologia”. (Termien ”valmistaminen”, ”käyttö”, ”tarvittava” ja ”teknologia” määritelmät ovat Euroopan unionin yhteisestä puolustustarvikeluettelosta ([1]).)”

([1]) EUVL C 98, 15.3.2018, s. 1.

LIITE IV

"LIITE V

LUETTELO 1 C ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUISTA TUOTTEISTA

1. Laitteet ja välineet, joita ei ole eritelty liitteessä IV olevassa 2 kohdassa ja jotka on erityisesti suunniteltu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti (kuten laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet ja sytytyslangat).

2. Edellä olevassa 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden "valmistamiseen" tai "käyttöön" "tarvittava" "teknologia". (Termien "valmistaminen", "käyttö", "tarvittava" ja "teknologia" määritelmät ovat Euroopan unionin yhteisestä puolustustarvikeluettelosta.)

3. Seuraavat räjähteet ja seokset, jotka sisältävät yhtä tai useampaa räjähdettä:
   a) ammoniitti (ANFO);
   b) nitroselluloosa (joka sisältää yli 12,5 painoprosenttia typpeä);
   c) nitroglykoli;
   d) pentaerytritolitetranitraatti (PETN);
   e) pikryylikloridi;
   f) 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).

4. Räjähteen lähtöaineet:
   a) ammoniumnitraatti;
   b) kaliumnitraatti;
   c) natriumkloraatti;
   d) typpihappo;
   e) rikkihappo."